

Quando estiver em dificuldade financeira

O que é *Seikatsu Hogo* (Receber benefício da assistência social)?

É um sistema que auxilia as famílias, quando a renda familiar tem uma redução ou passam por uma dificuldade muito grande, devido ao falecimento, doença ou ferimento do responsável pelo sustento da família.

Os benefícios da assistência social se fazem valer quando não se tem meios de como sobreviver, mesmo utilizando os ativos e habilidades disponíveis nesta casa, ou qualquer outra coisa. (lei nº4 do benefício da assistência social “suplemento básico”)

Em relação aos estrangeiros, a assistência será aplicada de acordo com a assistência, etc., pela Lei do benefício da assistência social, nos casos em que se tenha um status de residência, como residente permanente, residente por longo período, etc. não esteja sujeito a restrições de atividades, e permaneça no Japão de forma legal.

Tipos de assistência

A seguir seguem os tipos de assistência, o benefício será de acordo com a necessidade.

- (1) assistência no cotidiano
subsídio de alimento e vestuário necessários para o dia-a-dia
- (2) assistência ao lar
subsídio de aluguel, conserto da casa e manutenção necessária do lar
- (3) assistência na educação
como a educação é obrigatória, há o subsídio na merenda escolar, material escolar, etc.
- (4) assistência para o sistema de seguro de assistência.
Subsídio para cobrir as despesas pelo serviço do sistema de seguro de assistência.
- (5) assistência de tratamento médico
subsídio para receber o tratamento médico no hospital, instituição médica e medicação.
- (6) assistência provisória
subsídio de acordo com a necessidade em especial. Porém, existe um requisito, há um limite no total da assistência.
 1. assistência no parto: internação e curativos
 2. assistência na profissão: para iniciar um negócio próprio ou para o próprio aperfeiçoamento profissional.
 3. funeral: cremação ou enterro
 4. assistência provisória: fraldas, vestuário, utilidades domésticas que foram perdidas numa tragédia, condução, conserto da casa, mudança ou depósito de caução, gastos no ingresso a escola primária e ginásial.

Mais informações:

Nishinomiya Shiyakusho Kosei-ka (Divisão da Assistência Social da Cidade de Nishinomiya)

0798-35-3056

Fundo de empréstimo ao bem-estar social

Este sistema com base em certas condições dá assistência as famílias de baixa renda, ou com deficiente físico, ou pessoa idosa, ou empréstimo para reconstrução da casa, ou gastos no ingresso ao colégio, universidade.

Mais informações:

Nishinomiya-shi Shakai Fukushi Kyogikai (Divisão de Apoio às Consultas Gerais) 0798-37-0010
ou procurar membro de comissão de assistência social infantil.

* OBS: Mais informações procure estar acompanhado de uma pessoa que fale o idioma japonês.